

№ 60 (721)  
JUN  
23 lun  
1937

Став странајасса пролетаријас, отувтчоб!

# КОМІ КОМСОМОЛЕЦ

Газет леңөны  
ВЛКСМ  
Комі Обком  
да Сыктывкарса  
Горком

## Комі АССР-са Сöветјаслён XI-öd чрезвычајној сјезд

### ВКП(б) Центральној Комітето, Сталін јортлы

Комі народлён ізбрањікјас, Сöветјас чрезвычајној XI-öd сјезд вылø Комі Автономној Сöветској Социалістической Республикалыс Конституција вынсöдны чукртчомён, ыстöны Тіјанлы, дона друг да учітель Сталін ѡорт, ассыныс поëг большевистской чолом!

Велікёй Сöветской союзас став јөзяскöд братской союзын комі јөз муніс аслас государственой, хоҗаственой да культурной развитиелыс славной туј. Комі ужалыс јөз, роч рабочой класс ыжыд отсöгён, славной коммунистической партия вескöдлём улын, первој да мöд сталінской пјатилеткајас војасö үккө вылø по-малісны экономической бöрб колтчомкöд, пемыдлункöд, һевежествокöд, жугöдісны националистической контреволюцијаос да бостісны почетной места міјан социалістической рöдіна вör фронт вывса работнікјас армія боевой отрадјасын.

Лöсöдöма социалістической промышленност. Кызынаас ештöдöма вірум овмös социалістической пера-делајтом. Вöрлеџаніјасын, промышленностин, транспортин, колхознöй производствоын кöренной комі јозыс воспітајтома уна сурс стахановецöс.

Хоҗаственой строітельстволон успехјас обеспечітиси национальной формас, социалістической содержа-нија културалыс збыл һорзалом.

Комі Автономној Сöветској Социалістической Республикалыс Конституција—міјан партия ленінско-сталінской национальной політика торжествольыс тајо велі-чайшој документ вынсöдöмён, мі ескöдам Тіјанöс, Сталін ѡорт, мыј огö лантöдчој шедöдöм успехјас вылын.

Міјан војын сулалоны зев гырыс могјас вör промышленностыс механизација освоітом кузя, урожаиност кыпöдöм да колхозјасос организација да овмös боксан јонмöдöм кузя, скöttvömlы прочиной кöрым база лöсöдöм кузя, стахановской двіженіје пакöдöм, ужалыс јөз массајас поўсын політической уж реші-тељија бурмöдöм да најос странаса верховной орган-јасоб бöржысіг кекжло дастом кузя.

Мі ескöдам Тіјанöс, Сталін ѡорт, мыј пуктам ассы-ним став вынjasнымос сетьчо, медым вöтлыны став позјассыс да бирöдны кыз бешеной понјасос народ-лыс став врагјассо, контреволюционной троцкістјасо, бухарінешјасо, буржуазной националистјасо да мукöд шпіонјасо да германской фашізмлыс лазутчікјасо. Некущом пошщада міјан социалістической рö-дінаса гнуснöй преда-тельјасы! Смерт ізменнікјасы!

Чрезвычајној сјезд СССР-лыс оборона јонмöдан зајом леңом јылыс правителствольыс шуöмсö отсöглажен ошкöмён, ескöдö Тіјанöс, Сталін ѡорт, став комі ужалыс јөз һимсан, мыј комі јөз сетас став вынсö да енергіјасоб міјан дона рöдіналыс вынjорсö да оборо-носпособностсö јонмöдöм вылø.

Med олас Ставкоузса Коммунистической (большевик-јаслон) партия—СССР-са ужалыс јөзлөн передовој отr'ad!

Med олас народјаслён сталінской дружба!

Med олас міјан учітель, вожд, коммунизмлыс побе-дајас котыртыс Велікёй Сталін.

Комі АССР-са Сöветјас Чрезвычајној XI-öd сјездлён президиум

### КОМІ АССР-са СÖВЕТЈАС ЧРЕЗВЫЧАЈНОЈ XI-öd СЈЕЗДЛОН ШУÖМ

Сыкöд житöдын, мыј СССР-са Конституција серти Комі автономној областс преобразујтöма Комі Автономној Сöветској Социалістической Республикаю, Комі областувса Сöветјаслыс чрезвычајној XI-öd сјезд вогö лыдфыны Комі Автономној Сöветској Социалістической Республикаю Сöветјас чрезвычајној XI-öd сјездöн.

Сјездлён президиум.



Комі АССР-са сöветјаслён Чрезвычајној XI-öd сјезд вылын делегатас Петр Иванович Лосев ѡорт (Федаковской запанса стахановец) да Нина Смирнова (Пашнина ѡорт (Куломдин рајонса „Дружба“ колхозын сталінской ударници)

### Архангельск, ВКП(б) Крајком, Конторін ѡортлы

Комі АССР-са Сöветјаслён чрезвычајној сјезд решітельной кыпöдöм да врефітельјаскöд, шпіонјаскöд, фіверсантјаскöд, рöдіналы ізменнікјаскöд да народлён мукöд врагјаскöд тышын һеммірітчытöмлун.

Сјезд ыжыд удовлетвореніе пасјо Комі областїн Војывын крај составын олан војасö сіјо хоҗаственой да культурной строітельство делёны партия Крајевој Комітетлис зев ыжыд ролсö. Сіјо војасыс пырісны комі јөз історіяю, ыкыз замечательной странајаслён војас, кодјас тыромуаос социалізм победа вöсна тышошн.

Партия Крајевој Комітет вескöдлём улын комі ужалыс јөз пасвартана кучкисны народлён медлек врагјас кузя, контреволюционной троцкістјас, капитализм вескыдываса реставраторјас да буржуазной националистјас кузя, бирöдісны немöвöјса экономической да културной отсталост, шедöдісны социалізмлыс зев гырыс победајас, кодјасос гіжома да закрепітöма Комі АССР-са Конституцијын.

Странаса політической олomyн поворот, коди лој Сталінской Конституција пыртöмкöд, мöд пјатилеткалыс план оломо пörtöм, врефітельствольыс последствијаса бирöдöм кузя да троцкістской да мукöд дверушнікјасос бертом да жугöдöм кузя могјас требујтöны Комі АССР-са сöветской органјаслыс став ужсö вужсаныс бурмöдöм, машыністјас да суднојас

Мамјас ез кужлы-  
ны мöвпыштыны  
(Куломдинса „дружба“  
колхозын сталінской  
ударница Пашнина ѡорт-  
лон сорн)

Жортјас! Mi колхозын обсуждајтим Комі АССР-лыс Конституција проект. Колхознікјас ставныс ошкісны тајо Конституција проектсö, особеннö ошкісны нывбабајас. Нывбабајас ошкёны сіјон, мыј тајо основной законы сетö став нывбабалы мужчинајаскöд ѡткоф права быдсама ужас вылø, общественой олдмын участвујтöмö, велöдчом вылø. Міјан мамјас ез кужлыны мöвпыштыны, мыј налён нывјасыс—мі кутам выступајтын рееспубликанской сјезд трібуна вывса да вынсöдавны законјас.

Ме квајтöд во ужала скöttvöм паскöдöм вылын. Честнöја выполнајта сöветской гражданнлис обязанностсö; тышкаса колхоз јонмöдöм вöсна, социалістической собственность бура візом вöсна. Скöttvöдан паскöдан план міјан тырё содтöдöн. Тавоса плансö гырыс рогатој скöt кузя тыртим-нін 98 процент вылø, а ыкјас кузя тыртим 120 процент вылø. Јөв заготовка планјас тыртавлам содтöдöн. Бура ужаломыс мено унаыс-нін премірујтлісны да наградітисны јубілеjnöзначокöн.

Сјезд вылыс муном бöрын ме нöшта честнöја кутам выполнајтын ассым обязанностјас да паскöдны скöttvöм. Кута соблудајтын ассынам вынсöдöм Конституција.

Med олас партіялён ленінско-сталінской нацио-  
нальной політика!

Med олас народјаслён рађејтана учітель да вожд  
Сталін ѡорт!

### Асным кутам Вöчавны пароходјас

(„Краснöј водник“ затонса стахановец  
Козлов ѡортлон сорн)

Конституцијалён 3-öd стат-  
таын шубома, мыј став

власт пріадлєжито карса  
да сіктса ужалыс јөзлө. Тајо ем комі ужалыс јөз-  
лөн зев ыжыд завојевањие.

Важон, царской власт  
дырji, комі ужалыс гол јөз-  
лөс вöлөм оз бостны паро-  
ходјас вылø, ылöдлөмён,

мыј најб быттö оз кужны  
вескöдлыны сложной маші-  
најасбн. Вöвлөм комі ужалыс  
гол јөз поўсис оні  
дајасбн емб капітанјас,  
машыністјас да суднојас

# Москва—Севернöј полус—Севернöј Америкä кост лебзöм завершитöма

„АНТ—25“ пуксіс  
Портланд кар допö

Правительственöй коміссаю, кодоc лёсöдома Москва—Севернöј полус—Севернöј Америкä кост маршрут кузя пуксывлытöм лебзöм котыртöм могыс, жун 20-öd лунö войсны Нью-Йоркыс, Вашингтоныс, Геттисбург, Лондоныс да Америкаса да Европаса мүкөд каржасыс уна юртöмjas Сöветскöй Союзса герояс Чкалов, Бајдуков да Белаков жортас самолёт лебзöм жылыс.

Откымынjasас на пыс індиссö мыж Геттисбург районын (Америкä Союзда) Штаттасса тіхокеанскöй побережьеын ыжыд торговöй порт „АНТ—25“ вескаллес метеорологической сöккыд условиеясö да мыж, поводда омблтчомкöд житöдьын, мунö уна гор'учеј. Московскöй кад серти 14 час 10 минутын Лондонсан радиотелефон кузя юртöсны, мыж самолёт арталö, оз-кö тырмы гор'учејыс, пуксыны Геттисбург да Сан-Франциско костö.

Жун 20-öd лунö 20 час 20 минутын Вашингтонсан (США-лын столица) Москвада воис радиограмма, мыж „АНТ—25“ московскöй кад серти 19 час 30 минутын пуксіс Баракс аэродром вылö. Портланддорд мато (Севернöј Америкасын ыжыд кар, Тихий океансан 100 километр ылнаин).

(ТАСС)

## Чкалов жортлён шыöдчом

Нью-Йорк, 20. Американская телеграфнöй Ассошиейтед Пресс агентствоса представителкöд сорнýын Сöветскöй Союзса героя Чкалов жорт висталис, мыж самолётлён екіпаж чувствујтö асс бура, кот i дыр кадса лебзöм бöрын неуна утомитчыштöма.



Комi АССР-са сöветјаслын Чрезвычајнöй XI-öd сjезд вылын фелегат Мак-сим Закарович Павлов жорт (Удораса „Луч“ колхозыс стахановец).

## Сöветскöй Союзса герояс



Чкалов жорт



Бајдуков жорт



Бельаков жорт

## Москва—Сталін, Молотов, Ворошилов, Каганович, Калинин, Жданов, Ежов, Микоян, Андреев жортасы

Портландсан жун 21-öd лун, 1937 во

Тијансан чоломалём воим бöрын помтöм шудаöс да отщöш тијанкöд да асланым жöзкöдрадöс сöветскöй авиация береднöй победаён. Сталинскöй маршрут завершитöма. Асланым правителстволыс задание мi выполнитöм, лебзöмкöд житöдьын торя сложнöй сöккыдлуняс вылö виðöйтöг.

Исклучитељнöй настојчивост мiанлыс выработајтöма большевистскöй партијаён да народјаслон вожд Стalin жортон.

Гöлдомсан атто крепид большевистскöй воспитаньес, котi отсалис береднöй победаён.

Крепида кутлам тiјанлыс кiнытö да нöшта отчыд благодаритам Стalin жортöс мiан екіпаж вöсна вни маңијеси да бат моз тöжисомыс.

Тенö, Стalin жорт, мi казтылм öтлаын пыр да торжöн-кiн сöккыд мiнүтасö да тајб жона отсалис мiанлы тышкасны падмöгјаскöд да венини најöс.

Екіпаж здоров да дагаслас правителство выл заданиеяс кежлö.

Giам тiјанлы сiз-жö здоровье, выл успехас.

Чкалов, Бајдуков, Бельаков.

## Краснöј армiја гörдитöö ётважнöй екіпажон

Мi, Московскöй војенnoj округса бојејас, командирjas да політработнiкjas став Краснöј армiјакöд бтшöш, Ленин—Стalin партијакöд бтшöш, асланым сывтырты вермитöм рöдiнаса став ужалысжаскöд бтшöш, гörдитчам гордöj со колјас искулчитељнöй лебзöм.

Чолом „АНТ—25“ самолёт отважнöй екіпажы—Чкалов, Бајдуков да Бельаков жортасы!

Московскöй Војенnoj

Округса воjsкајасон

командујтыс

Сöветскöй Союзса маршал

Г. М. БУДЕННЫЙ.

## Москва—Севернöј полус—Севернöј Америкä кост лебзöм котыртöм кузя правителственöй комиссиялён юртöм

Стalin жортасы, СССР-са правителстволыс задание пöртöма олöм. Москва—Севернöј полус—Севернöј Америкä кост пуксывлытöм, історiянын беспримернöй лебзöм завершитöма. Олöм пöртöма человечестволыс мöвпсö.

„АНТ—25“ самолётлён геройческой екіпаж Сöветскöй Союзса герояс Чкалов, Бајдуков да Бельаков жортас составын тавоса жун 18-öd лунö Москвада кад серти 4 час 05 минутын Щелковскöй аэродромсан (Москва дорын) кыпöдчомын лебзöс ташбом маршрут кузя:

Москва—Онега—Белой море—Кольскöй полуостров—Баренцовöй море—Чемла Франца-Иосифа—Севернöј Полус—Ледовитöй океан (не приступноста полус)—Патрика di—Пиро Пойнт мыс (Канадалён војын побережье) Канада вомён (Гимсонфорт, Альберта штат, Британска Колумбија). Екіпаж премітis решенiе вужны танi скалстöй гöрајас

да петис Тихий океан побережье; лебзöс Тильлемук залiвöз (Орегонштат), петис США террорiја выл да жун 20-öd лунö московскöй кад серти 19 час 30 минутын пуксіс Спортлан дорса (Вашингтон штат) Баракс аэродром выл.

Самолёт вöлi сынöдын 63 час 25 минут. Тајо каднас мунöма 10 сурсдорын үнжык километр چемнöй туяда 12 сурс километр сынöд вывса туя. Самолёт мунис океанјас вегттi 5900 километр. Лебзöн высотасы туялён ыжыджақ якынас, кымпöра да омбл поводда вöсна, вöлi 4000 метр да вылжык.

Самолёт лебзöс Щелковскöй аэродром вылыш бур поводда дырj, котi вöлi Онега карб, танi самолёт встретiс гымалан да зеран фронт да прöдјалтис сiёсслепöй полотён. 72 градус широтаöз лебзöмкöс вöлi кымпöрjas вывтi. 72 градус широтаын екіпаж встретiс циклон да решитiс кыштовты сiёс Асыв-

вывсан. Кыштовтымс кысгис Чемла-Франца-Иосифа, но циклонсö кыштовтын пошанлуныс ез вöв да екіпаж пiскöдчис си пыр слепöй полотён 4080 метр вылайд. Циклоныс самолёт петис сöмын Севернöј полус сајын. Вöз поводдаыс вöлi удовлетворительнöй. Мехенчи жу вестын екіпажы ковмис нöшта прöдјитны циклон пыр.

Гöрајас хребет вомён жона вылтi лебзöмөн да Тихий океан побережие вылёт петöмбн самолёт вегттi штурмöвöй погода рајонö.

Исклучитељнöй искуство, большевистскöй отвага да мужество петкöдлес прекраснöй екіпаж, історiянын величайшöй лебзöм збыльыс блесташщöja выполнитöмбн, му шарлыс медса сурвöй, медса сöккыд јукöнсö пöкörтöмбн, мортöн прöподаöс пöкörтöмлес выл ера востомбн.

Пуксывлытöм лебзöм котыртöм кузя правителственöй комиссия.

## Рузвелтлён да Хелён чоломалёмјас

Нью-Йорк, 20. (ТАСС). „АНТ—25“ самолётбн США-ö лебзöмкöд житöдьын СШАны СССР-са полномочнöй представител Тројановскij юртлы СССР-са президент Рузвелтсан воис телеграмма, кодын сiёб чоломалö сöветскöй лотчикасöс, налыс искуствосö да отвагасö пасjомбн. СССР-са иностранный фелёjas кузя миңистр Хелл СССР-са полномочнöй представител Тројановскij юртлы сiз-жö ыстiс чоломалан телеграмма.

## МАРГАРІТ ВІЧЧІГАМ ПРОПАГАНДІСТОС

Мijan колхозын 17 комомољец. Тајо Летка рајонын медса ыжыд первiчной организација. Позö жона бура ужавны. Сöмын-тај делoys сомбла мунö-а.

Томёзлён собраније отчыд-на ез вöвли. Коломбо-отчыд волiс рајкомолса полiтучоба отделыс Мороков да заводiтлiм чукортны колхоза томёзбс, но ез чукормыны. Котыртлiм Карпинскij учебник кузя велöдчан кружок, но сiрi i ез ло прамöй велöдчом. Рајкомол шегјасö пропагандистјаснас. Арсаныс вöлiны-ни пропагандистбн Белајев, Мороков да Попов. Онi март тöлlyssan некод абу. Рајкомолса пыр јуасбни полiтучоба мунöм ылыс, корбны сводкајас, а ме асыныс кора пропагандистбн да оз сетны.

Мijan опытным iчот-на, коло жона велöдчыны. А рајкомолса вöвлöм секретар Шустиков кодомыздкöд омбла велöдчан. Сiё мiянкöд весiр ез кбсжыс сорнитны. Мijan колхозы рајкомолсаныс кыз вогжынi оз ло, а Шустиковс во гöгрöн отчыд азылiм.

Рајкомолсан ташбом вескодлomыд некытчö оз туј.

Попов.

Ворошилов кiма колхоз,

Летка сiкт.



Комi АССР-са сöветјаслын Чрезвычајнöй XI-öd сjезд вылын фелегат Алексей Андреевич Парфентьев жорт.



